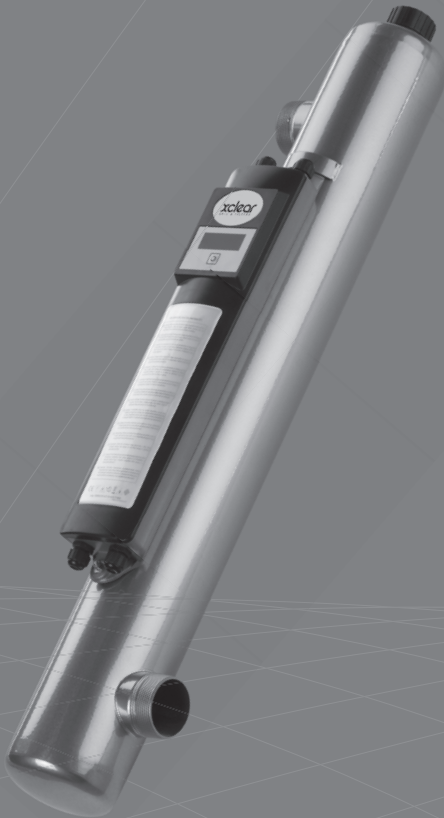
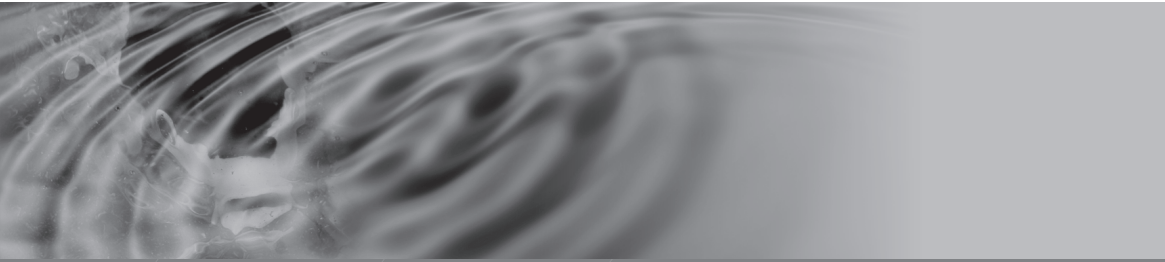




UV-C PRO
75 000 - 75W
150 000 - 130W AMALGAM

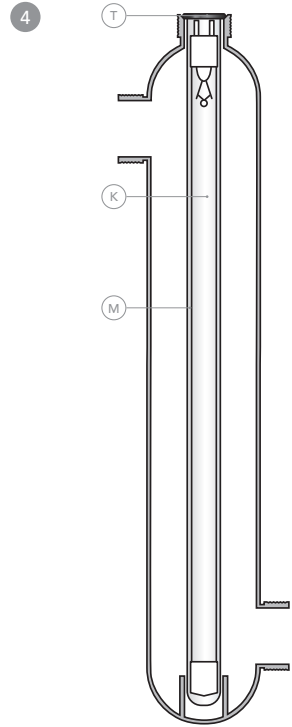
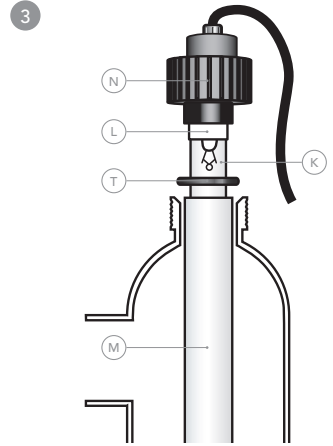
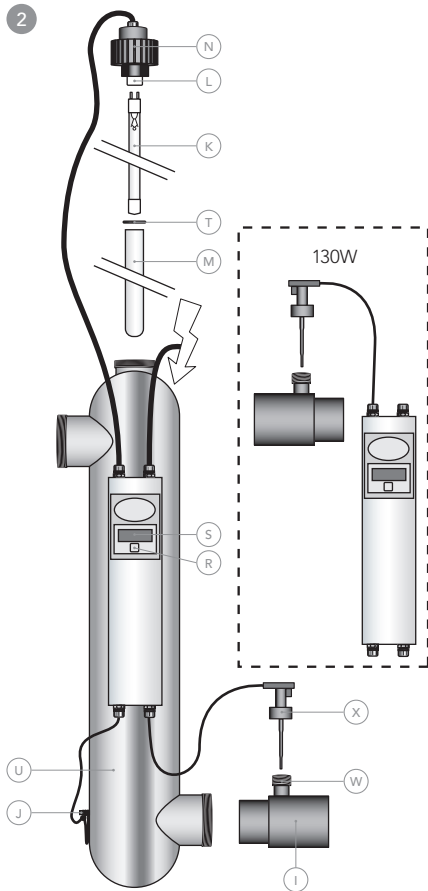
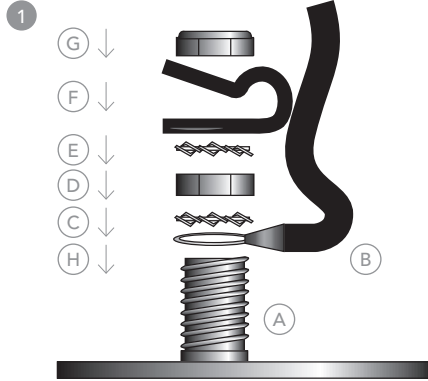


xclear
UV-C & FILTERS



XCLEAR UV-C PRO 75 000 - 150 000 AMALGAM

EN





Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkowania przed instalacją tego urządzenia.

Dzięki urządzeniu UV-C woda w sadzawce jest przejrzysta, a hodowane w niej ryby są zdrowe. Woda przepompowywana jest przez urządzenie UV-C, gdzie poddawana jest działaniu promieniowania UV-C o długości 254 nanometrów, wytwarzanego przez specjalną lampę, co powstrzymuje rozwój drobnoustrojów i bakterii. Ze względu na dużą długość urządzenia, woda poddawana jest działaniu promieniowania przez odpowiednio długi czas. Ponadto, wykonana ze stali nierdzewnej wewnętrzna część urządzenia odbija promieniowanie UV-C, zwiększając skuteczność jego działania nawet o 35%. W celu uzyskania optymalnych rezultatów w okresie, w którym nie występują mrozy, urządzenie powinno pracować 24 godziny na dobę. Dzięki urządzeniu UV-C Pro woda w sadzawce ogrodowej stanie się przejrzysta w ciągu 14 dni, zaś hodowane w niej ryby Koi będą w doskonałej kondycji.

DZIAŁANIE

- Urządzenie UV-C posiada wewnątrz wykonane ze stali nierdzewnej
- Zastosowanie zjawiska odbicia umożliwia zwiększenie wyjściowej mocy promieniowania UV-C nawet o 35%
- Urządzenie umożliwia ochronę hodowanych w sadzawce ryb Koi przed szkodliwym działaniem bakterii
- Urządzenie powstrzymuje rozrost grzybów, bakterii i glonów
- Urządzenie umożliwia czyszczenie wody w sadzawce bez użycia środków chemicznych
- Dzięki zastosowaniu urządzenia UV-C woda w sadzawce staje się ponownie przejrzysta
- Urządzenie jest bezpieczne i korzystnie wpływa na hodowane w sadzawce ryby Koi
- Urządzenie UV-C Pro jest uziemione



Urządzenie to, wytwarza szkodliwe promieniowanie, dlatego bezpośredni kontakt może spowodować obrażenia skóry i oczu. Prawidłowe działanie lampy ultrafioletowej UV-C, należy sprawdzać tylko poprzez kontrolę przezroczystych komponentów urządzenia.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Zawsze należy podłączać urządzenie do gniazdka zasilającego wyposażonego w hermetyczną obudowę.
- Zawsze przestrzegać przepisy energetyczne, dotyczących podłączania urządzeń do stałych źródeł zasilania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczący zasilania urządzenia, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub zakładem energetycznym. Obwód zasilający urządzenie musi być musi być wyposażony w bezpiecznik odłączający go od zasilania.
- Urządzenie musi być wyłączone podczas stosowania jakichkolwiek środków uzdatniających wodę.
- Zawsze należy odłączać wtyczkę od gniazdka zasilającego przed przeprowadzaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub dokonywaniem napraw urządzenia. Nigdy nie należy podłączać / odłączać wtyczki z gniazdka zasilającego stojąc w wodzie lub mokrymi rękoma.
- Nigdy nie należy zanurzać tego urządzenia w wodzie
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia lub jego przewodów zasilających.
- Przewód zasilający urządzenie nie może być wymieniany. W przypadku uszkodzenia przewodu

zasilającego, należy wymienić cały zespół elektryczny. Nigdy nie należy demontować wtyczki zasilającej, pozostawić zespół elektryczny w stanie nienaruszonym. W przypadku usunięcia wtyczki zasilającej, gwarancja udzielona na urządzenie przestanie obowiązywać.

- Po wyłączeniu urządzenia, lampa ultrafioletowa pozostaje gorąca przez około 10 minut.
- Nie stosować urządzenia w przypadku uszkodzenia jakichkolwiek jego elementów (w szczególności szklanej rurki kwarcowej).
- Usuwać urządzenie w przypadku ryzyka mrozu podczas zimowych miesięcy.
- Ten produkt, może być stosowany tylko zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

INSTALACJA UZIEMIĄJĄCA (RYSUNEK 1)

1. Przeciągnąć przewód (B) przez kołnierz montażowy (F) przed dopasowaniem syntetycznego kołnierza montażowego (F) do śruby instalacji uziemiającej (A). Umieścić kołnierz montażowy (F) około 10 cm od oczka zaciskowego (H) przewodu instalacji uziemiającej (B).
2. Umieścić oczko zaciskowe (H) przewodu (B) na śrubie instalacji uziemiającej (A) która jest dopasowana do obudowy.
3. Następnie umieścić ząbkowaną podkładkę zabezpieczającą (C), sześciokątną nakrętkę (D) i jeszcze jedną ząbkowaną podkładkę zabezpieczającą (E) na górze oczka zaciskowego (H).
4. Dopasować kołnierz montażowy (F) na górze połączenia, tworząc pętlę o średnicy \varnothing 5 cm.
5. Na koniec umieścić nakrętkę (G) do śruby instalacji uziemiającej (A).
6. Po umieszczeniu różnego rodzaju nakrętek na śrubie instalacji uziemiającej (A) we właściwej kolejności, należy je dokręcić kluczem płaskim lub oczkowym o numerze 8. Nie należy zbyt mocno dokręcać, bo może to spowodować pęknięcie kołnierza montażowego. (Przezroczysta nakrętka, która została dokręcona na śrubie instalacji uziemiającej (A) przed dostawą urządzenia jest zbędna, i powinna zostać usunięta).

INSTALACJA URZĄDZENIA (RYSUNEK 2)

Urządzenia nie wolno w żadnym wypadku wkładać do wody. Należy je zawsze instalować poza isadżawką. W przypadku podawania leków urządzenie należy wyłączyć. Nigdy nie należy instalować urządzenia w nasłonecznionych miejscach. Instalacja musi być dokonywana w suchym i miejscu o dobrej wentylacji.

1. Należy określić ściśle miejsce instalacji urządzenia, pozostawiając wolną przestrzeń (+/- 1 metr) w celu umożliwienia swobodnego demontażu lub konserwacji lampy ultrafioletowej (K) / szklanej rurki kwarcowej (M).
2. Zainstalować urządzenie UV-C w stałej pozycji, i w razie konieczności solidnie je zabezpieczyć z tyłu na ścianie za pomocą zacisków instalacji rurowej (nie zawarte w wyposażeniu).
3. Podłączyć urządzenie do instalacji rurowej przy zastosowaniu następujących elementów instalacyjnych. Oprawka przełącznika wykrywającego przepływ wody (X) musi zostać przyklejona do trójkątnej złączki rurowej (I) za pomocą gwintowanej śruby (W) skierowanej do góry (patrz rysunek 2). Wskazówka znajdująca się u góry przełącznika przepływu wody (X) musi zawsze być skierowana w stronę przepływającej wody. Ultrafioletowa lampa amalgamatowa urządzenia Blue Lagoon UV-C Pool Manager nie załączy się, gdy przełącznik przepływu wody będzie skierowany w przeciwną stronę (w

- kierunku przeciwnym do przepływającej wody)
4. Odkręcić pierścieni gwintowany (**N**) lampy, znajdujące się n górze obudowy (**U**). Wymontować lampę ultrafioletową UV-C (**K**) z dostarczonego opakowania (patrz opakowanie) sidle ostrożnie umieścić lampę w szklanej rurce kwarcowej (**M**). Ostrożnie podłączyć białą oprawę lampy (**L**) do lampy ultrafioletowej UV-C (**K**) I następnie dokręcić gwintowany pierścieni (**N**) palcami do obudowy (**U**). W trakcie wykonywania tych czynności, należy zwracać uwagę na właściwą pozycję uszczelki typu O-ring (**T**), zwracając szczególna ostrożność na szkło kwarcowe.
 5. Włączyć pompę i sprawdzić przepływ wody i szczelność systemu.
 6. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia UV-C do gniazdka sieciowego na ścianie, wyposażonej w bolec uziemiający i bezpiecznik odłączający zasilanie. Sprawdzić, prawidłowe działanie lampy ultrafioletowej, obserwując przezroczyste komponenty urządzenia. Urządzenie jest wyłączane przez odłączenie wtyczki zasilania z gniazdka sieciowego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI CYFROWEGO CZASOMIERZA

Po włączeniu programatora Blue Lagoon UV-C, wykonuje on samodzielnie test kontrolny. Wyświetlacz automatycznie pokaże następującą informację, jedna po drugiej: 8888 (test wyświetlacza) ; r i numer wersji oprogramowania ; 50H lub 60H wskazanie częstotliwość prądu zasilania

Po czym, wyświetlacz pokaże odczyt licznika.

Po włączeniu lampy ultrafioletowej UVC po raz pierwszy, lub po zastosowaniu funkcji "reset", wartość '4500' pojawi się na wyświetlaczu. Pulsowanie co sekundę kropki przy cyfrze, pojawi się po prawej skrajnej stronie wyświetlacza; oznacza to działanie licznika.

Na wyświetlaczu, automatycznie pojawi się ustawienie fabryczne odczytu 4500 godzin, co oznacza ilość godzin działania lampy ultrafioletowej przy 100% promieniowaniu. Po 4500 godzinach, promieniowanie ulega osłabieniu, i staje się niewystarczające do uzyskania pożądanego efektu. W przypadku, gdy lampa ultrafioletowa UV-C była już poprzednio używana, i została włączona ponownie, wyświetlacz wskaże wartość, jaka wynosiła podczas jej poprzedniego wyłączenia. W przypadku, gdy wartość odczytu czasomierza została zwiększona lub zmniejszona samodzielnie, wyświetlacz wskaże ostatni odczyt licznika jaki wynosił tuż przed jej wyłączeniem.

Ustawienia czasomierza mogą być modyfikowane według wymagań, co może być dokonane w następujący sposób:

Po przytrzymaniu w dół przełącznika (**R**) znajdującego się u dołu wyświetlacza przez 5 sekund, wyświetlacz wskaże "rSt", co oznacza, że zostało wybrane menu użytkownika. Po zwolnieniu przełącznika (R), wskazanie licznika i "rSt" będzie pulsować naprzemiennie na wyświetlaczu. Ponowne krótkotrwałe naciśnięcie przełącznika, umożliwia nawigację poprzez opcje menu. Istnieją 3 dostępne opcje ustawień w menu: "rSt" "UP" i "dn".

- "rSt" oznacza (reset): Ta opcja, umożliwia ponowne ustawienie wskazań licznika do ustawień fabrycznych, tzn. na 4500 godzin.
Dokonanie tego wyboru, jest potwierdzane, gdy wskazanie licznika i "rSt" na wyświetlaczu

naprzemiennie pulsuje. Po przytrzymaniu w dół przełącznika (**R**) przez 5 sekund, po którym to wyświetlone zostanie wskazanie licznika 4500, a następnie zwolnieniu go, czasomierz rozpocznie odliczanie od wartości 4500 godzin. Ta opcja wyboru jest stosowana, gdy na przykład, chcemy dokonać wymiany lampy ultrafioletowej, lub samodzielnie zmodyfikować wskazania licznika, albo powrócić do ustawień fabrycznych.

- **"UP"** oznacza (w górę): Ta opcja, umożliwia zwiększanie wskazań licznika do żądanej wartości liczby godzin.
Dokonanie tego wyboru, jest potwierdzane, gdy wybrane jest ustawienie użytkownika **"UP"**, i wskazanie licznika na wyświetlaczu naprzemiennie pulsuje. Następnie, należy nacisnąć przełącznik (**R**) w dół przez 5 sekund. Po 5 sekundach, wyświetlacz wskaże tylko **"UP"**. Wtedy można zwolnić przełącznik.
Poprzez krótkotrwałe naciskanie przełącznika, wartość licznika może być teraz zwiększana co 500 godzin od wartości 4500, aż do uzyskania maksymalnej wartości, która wynosi 9999. Zwiększona wartość i **"UP"** będzie pulsować na wyświetlaczu naprzemiennie.
Po dokonaniu wyboru do żądanej wartości godzin, należy odczekać 10 sekund. Po 10 sekundach, zostanie wyświetlone wskazanie wybranej ilości godzin, i programator rozpocznie odliczanie.
W przypadku pomyłki podczas zwiększania wskazań licznika, istnieje możliwość ponownego ustawienia licznika do wartości 4500, poprzez przytrzymanie naciśniętego przełącznika w dół przez 5 sekund. Wartość licznika zostanie wtedy ustawiona ponownie na 4500, i można ustawić nową wartość.
- **"dn"** oznacza (w dół): Ta opcja, umożliwia zmniejszanie wskazań licznika do żądanej wartości liczby godzin.
Dokonanie tego wyboru, jest potwierdzane, gdy wybrane jest ustawienie użytkownika **"dn"** i wskazanie licznika na wyświetlaczu naprzemiennie pulsuje. Następnie, należy nacisnąć przełącznik (**R**) w dół przez 5 sekund. Po 5 sekundach, wyświetlacz wskaże tylko **"dn"**. Wtedy można zwolnić przełącznik.
Poprzez krótkotrwałe naciskanie przełącznika, wartość licznika może być teraz zmniejszana co 500 godzin od wartości 4500, aż do uzyskania minimalnej wartości, która wynosi 0000. Zmniejszona wartość i **"dn"** będzie pulsować na wyświetlaczu naprzemiennie.
Po dokonaniu wyboru do żądanej wartości godzin, należy odczekać 10 sekund. Po 10 sekundach, zostanie wyświetlone wskazanie wybranej ilości godzin, i programator rozpocznie odliczanie.
W przypadku pomyłki podczas zmniejszania wskazań licznika, istnieje możliwość ponownego ustawienia licznika do wartości 4500, poprzez przytrzymanie naciśniętego przełącznika w dół przez 5 sekund. Wartość licznika zostanie wtedy ustawiona ponownie na 4500, i można ustawić nową wartość.

Gdy lampa musi zostać wymieniona czasomierz dokona wskazania w następujący sposób:

- Od pozycji godziny 0672; wyświetlacz będzie pulsował co sekundę; Lampa musi zostać wymieniona w przeciągu 4 tygodni.
- Od pozycji godziny 0336; wyświetlacz będzie pulsował co pół sekundy; Lampa musi zostać wymieniona w przeciągu 2 tygodni.
- Od pozycji godziny 0168; wyświetlacz będzie pulsował co ¼ sekundy; Lampa musi zostać wymieniona w przeciągu 1 tygodnia.

- W pozycji godziny 0000; cyfry będą stale pulsowały, a licznik nie będzie kontynuował odliczania. Lampa musi zostać jak najszybciej wymieniona.

DEMONTAŻ / KONSERWACJA

Zawsze należy wyłączać napięcie zasilania podczas dokonywania konserwacji/demontażu urządzenia.

Urządzenie musi być czyszczone dwa razy w roku. W przypadku wzrostu populacji alg i/lub osadzania się kamienia, szklana rurka kwarcowa (M), w której umieszczona jest lampa ultrafioletowa musi zostać wyczyszczona. Specjalna lampa musi być wymieniana po 4500 godzinach jej działania. Wnętrze urządzenia wykonane ze stali nierdzewnej, może być czyszczone miękką szczotką.

1. Spuścić wodę z urządzenia.
2. Odkręcić nakrętkę śruby (N) i odłączyć lampę ultrafioletową (K) od oprawki lampy (L). Wyjąć lampę ze szklanej rurki kwarcowej, i w razie konieczności wymienić lampę (K). Wszystkie komponenty są bardzo kruche, dlatego należy zachowywać szczególną ostrożność.
3. Ostrożnie wyjąć szklaną rurkę kwarcową (M) (patrz rysunek 3). Nie stosować nadmiernej siły!
4. Czyścić szklaną rurkę kwarcową za pomocą odpowiedniego środka. Zawsze należy używać miękkiej ściereczki do czyszczenia szkła, w celu uniknięcia zadrapań.
5. Ostrożnie wymienić lampę ultrafioletową w szklanej rurce kwarcowej, umieścić uszczelkę typu O-ring (T) z powrotem na szkle kwarcowym, i podłączyć lampę (K) do jej oprawki (L). Przykręcić nakrętkę (N) ponownie do obudowy.
6. Zespół elektryczny urządzenia jest umieszczony w panelu wyświetlacza (S) znajdujący się w na urządzeniu. Panel wyświetlacza jest przyklejony, dlatego nie może być otwierany. W przypadku wymiany zespołu elektrycznego lub wyświetlacza, musi zostać odkręcony cały panel, a przewody zasilające odłączone od urządzenia (patrz rysunek 1). Jakikolwiek luźne elementy, np. instalacji uziemiającej muszą być zatrzymane, ponieważ nie są one dostarczane z nową obudową, czy zespołem elektrycznym. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, dotyczących połączeń, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
7. W przypadku, gdy konieczna jest wymiana obudowy, instalacji uziemiającej (J) i zespołu elektrycznego z wyświetlaczem (S) trzeba najpierw odłączyć go od obudowy (U) (patrz rysunek 1 & 2). Odkręcić zespół elektryczny z wyświetlaczem (S) i oprawkę lampy ultrafioletowej od obudowy. Należy się upewnić, aby ostrożnie przechować różnego rodzaju elementy instalacji uziemiającej, ponieważ nie jest ona dostarczana z nową obudową. Wyjąć lampę ultrafioletową (K) i szklaną rurkę kwarcową (M) z obudowy, w celu zabezpieczenia ich przed rozbitiem podczas transportu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących połączeń, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE	75,000 L	150,000 L
Lampa Philips TUV T5	75 Wat	130 Wat
Moc wyjściowa UV-C (W)	25 Wat	50 Wat
UV-C po 4,500 godzinach(%)	85%	85%
Maks. pojemno stawu (l)	75,000 l	150,000 l
Maks. obieg wody	35,000 l/h	40,000 l/h
Maks. ciśnienie	5 barów	5 barów
Rozmiar złączy	Ø50 mm	Ø50 mm
Długość urządzenia	100 cm	100 cm

RODZAJE SYSTEMÓW UV-C

Numer katalogowy: 3300020 UV-C Pro 75,000 l / 75 Wat (230V; 50/60Hz)

Numer katalogowy: 3300021 UV-C Pro 150,000 l / 130 Wat (230V; 50/60Hz)

PL

WYMIANA LAMP ULTRAFIOLETOWYCH

Numer katalogowy: Typ lampy 3903579 Philips TUV 36T5 HO 4P-SE (75 Wat)

Numer katalogowy: Typ lampy 3903100 Philips TUV 130 W 4P-SE Amalgam (130 Wat)

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja udzielana na niniejszy produkt obejmuje błędy fabryczne na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu urządzenia. Udzielana gwarancja nie obejmuje lampy ultrafioletowej i szklanej rurki kwarcowej. Roszczenia gwarancyjne będą brane pod uwagę tylko w przypadku, gdy produkt będzie posiadał dowód jego zakupu, i zostanie opłacona przesyłka zwrotna. Wszelkie naprawy obejmujące warunki gwarancji mogą być dokonywane wyłącznie przez dostawcę tego urządzenia. Roszczenia gwarancyjne wynikające z błędnej instalacji lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia, nie będą brane pod uwagę. Uszkodzenia wynikające z wadliwej konserwacji urządzenia, również będą wyłączone z warunków gwarancji. Dostawca także nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności z jakiegokolwiek uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania niniejszego urządzenia. Dostawca również nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek poważne fizyczne urządzenia urządzenia. Skargi dotyczące uszkodzeń powstałych podczas transportu nie będą brane pod uwagę w przypadku, gdy zostaną one zgłoszone i potwierdzone w momencie dostawy przez przewoźnika lub urząd pocztowy. W takich przypadkach roszczenie może być złożone tylko w stosunku do rzeczonoego przewoźnika lub urzędu pocztowego.

xclear
UV - C & FILTERS



VGE International B.V.
Ekkersrijt 7408
5692 HK Son
The Netherlands

Tel. +31(0) 499 461 099
Fax +31(0) 499 494 229

info@vgebv.nl
www.vgebv.com
www.xclear.nl



3300020/21-2010